

2025



がっこう 学校	
なまえ 名前	

ねん どのにゆうがくきぼうしゃよう  
2025年度入学希望者用

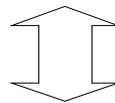
PARA PESSOAS QUE DESEJAM MATRICULAR-SE EM ABRIL DE 2025

かながわけん す にほんご ぼご かた あんない  
神奈川県に住む日本語を母語としない方へのご案内

Informações para pessoas que residem na Província de Kanagawa, cuja língua materna não é a língua japonesa

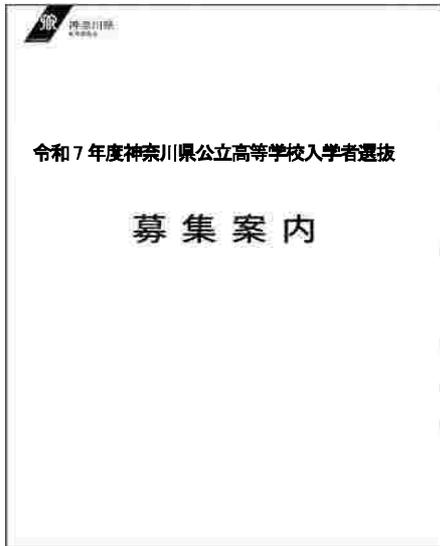
かながわけん こうりつこうこうにゆうがく  
神奈川県の「公立高校入学のためのガイドブック」

にほんご ごほんやくばん  
日本語+ポルトガル語翻訳版



Língua Japonesa e Portuguesa

GUIA SOBRE COMO MATRICULAR-SE EM  
COLÉGIOS PÚBLICOS DA PROVÍNCIA DE KANAGAWA



かながわけんきょういくいいんかい  
このガイドブックは、神奈川県教育委員会が  
はっこう らいむ ねん どのかながわけんこうりつこうとうがっこう  
発行する「令和7年度神奈川県公立高等学校  
にゆうがくしやせんぽつ ぼしゆうあんない ないよう きくせい  
入学者選抜 募集案内」の内容をもとに作成  
しています。

Esse guia foi feito com bases em  
“Informações sobre o exame de seleção de  
2025 para as escolas do Ensino Médio da  
Província de Kanagawa”, editado pelo  
Conselho de Educação da Província de  
Kanagawa.

かながわけん こうりつこうこうにゆうがくしやせんぽつ たげん ごじょうほう  
神奈川県の公立高校入学選抜の多言語情報

<https://hsguide.me-net.or.jp>



Informações multilíngues sobre o Exame de Seleção para Escolas do Ensino Médio da província de

Kanagawa

こうこうしんがく もう こ  
高校進学ガイダンスの申し込み

<https://hsguide.me-net.or.jp/reservations>



Solicitação do Guia sobre o ingresso às escolas do Ensino Médio

さくせい かながわけんきょういくいいんかい にんてい ほうじんたぶんかきょうせいきょういく  
作成：神奈川県教育委員会+認定NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)

Elaboração: Conselho de Educação da província de Kanagawa+ ONG, Network Kanagawa para Educação e Convivência Multicultural (ME-net)

# 目次

1	高校受検の流れ	1
2	志願資格（高校受検できる人）	2
	（1）一般募集の志願資格	
	（2）特別募集の志願資格	
3	公立高校の入学者選抜の概要	3
4	出願について	4
	（1）出願手続と検査日程	
	（2）出願の流れ	
	（3）面接シートについて	
5	外国において学校教育における9年の課程を修了した人の手続	7
6	在県外国人等特別募集と海外帰国生徒特別募集の実施校	8
7	入学者選抜の検査について	10
	（1）一般募集の検査内容	
	（2）特別募集の検査内容	
	（3）選考方法（合格者の決め方）	
8	定通分割選抜について【夜間の定時制と通信制で実施】	12
	（1）出願手続と検査日程	
	（2）検査内容	
	（3）選考方法（合格者の決め方）	
9	公立高校の受検料・入学料の減免制度について	14
10	学費について	14
11	高等学校等就学支援金について	15
12	私立高等学校等の学費支援制度等について	16

## このガイドブックについての問合せ先

神奈川県教育委員会 高校教育課入学者選抜・定員グループ

【TEL】 (045) 210-8084

【HP】 <https://www.pref.kanagawa.jp/docs/dc4/nyusen/nyusen/kanagawa.html>



NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net) 事務局

【TEL】 (045) 896-0015 (月・水・金 10:00~17:00)

【E-mail】 [info@me-net.or.jp](mailto:info@me-net.or.jp)

【HP】 <https://me-net.or.jp/>



このガイドブックの翻訳版は、上の2つのホームページからダウンロードできます。

## Índice

	página
1 Agenda até o exame .....	1
2 Qualificação para se inscrever no exame (quem pode prestar o exame de seleção ao colegial) .....	2
(1) Qualificação para concorrer às vagas gerais	
(2) Qualificação para concorrer às vagas especiais	
3 Generalidades do exame de seleção às escolas públicas do Ensino Médio .....	3
4 Sobre a Inscrição .....	4
(1) Procedimentos para a inscrição e datas dos exames	
(2) Agenda para a inscrição	
(3) Sobre a folha de entrevista	
5 Procedimentos necessários às pessoas que concluíram 9 anos de estudo escolar no exterior .....	7
6 Colégios que realizam a seleção especial para alunos estrangeiros residentes na província e alunos que retornaram do exterior .....	8
7 Sobre o exame de seleção .....	10
(1) Conteúdo das provas do exame de seleção comum	
(2) Conteúdo das provas do exame de seleção para vagas especiais	
(3) Como são selecionados os candidatos (como é decidida a aprovação)	
8 Seleção Teitsu bunkatsu 【Realizada nos colégios com curso noturno TEIJI-SEI e TSUSHIN-SEI】 .....	12
(1) Procedimentos, exames e agenda	
(2) Conteúdo do exame	
(3) Como são selecionados os candidatos (como é decidida a aprovação)	
〈Sobre como fazer os exames especiais na convocação geral ( “exame de seleção geral” ou “exame teitsu bunkatu” , colégio por turnos e correspondência). 〉	
9 Sobre o sistema de redução/ isenção da taxa de exame e da taxa de matrícula nos Colégios Públicos .....	14
10 Sobre as despesas escolares .....	14
11 Sobre o Subsídio escolar do Ensino Médio e similares .....	15
12 Sobre o Sistema de Auxílio às Despesas Escolares e outros, para alunos que frequentam escolas privadas do Ensino Médio .....	16

### Informações sobre este guia de orientação

*Kanagawa-ken, Kyoiku linkai, Kyoikukyoku, Koko Kyoiku-ka Nyugakusha Senbatsu / Tei-in Group*  
(Conselho de Educação da Província de Kanagawa, Departamento de Educação, Setor do Ensino Médio - Grupo para Seleção de Alunos)

【TEL】 045-210-8084

【URL】 <https://www.pref.kanagawa.jp/docs/dc4/nyusen/nyusen/kanagawa.html>

NPO *Tabunka Kyosei Kyoiku Network Kanagawa (ME-net)* Escritório:

【TEL】 045-896-0015 (2ª feira, 4ª feira e 6ª feira 10:00-17:00)

【E-mail】 [info@me-net.or.jp](mailto:info@me-net.or.jp)

【URL】 <https://me-net.or.jp/>

O guia de orientação traduzido pode ser baixado dos sites acima mencionados.



# 1 高校受検の流れ

各高校が実施する学校説明会等や「日本語を母語としない人たちのための

高校進学ガイダンス」に積極的に参加しましょう！

日本の中学校を卒業  
または卒業予定の人

外国において学校教育における9年の課程  
を修了した人

2024年

9月～10月

「日本語を母語としない人たちのための高校進学ガイダンス」  
高校に進学したいが、受検方法などがわからない人は、必ず参加  
してください。在県外国人等特別募集を実施する高校の説明が受けら  
れます。神奈川県教育委員会に相談もできます。詳しくは、裏表紙  
※ 神奈川県の公立高校生入学者選抜の多言語情報 **ME-net (ミーネット)** の  
ホームページで提供します。 <https://hsguide.me-net.or.jp>

2024年10月下旬

公立高校の募集定員が県教育委員会のホームページや新聞等で発表されます。

2024年

11月～

中学校で面談等が行われ、  
高校受検の確認をします。  
一般募集での「特別な受検  
方法」は、中学校を通して  
申請します。(P.13)

11月30日(土)の「県教育委員会の説明会  
(志願資格の確認・承認申請手続)」に出席  
してください。(P.7)  
一般募集での「特別な受検方法」の説明も行  
います。(P.13)

2025年1月～  
共通選抜(二次募集  
を除く。)及び  
特別募集(※1)  
の日程等 (P.3)

- 在県外国人等特別募集を受検する場合は、事前に、特別募集における志願資格確認を志願する高校で行います。
- インターネット出願システムから志願する高校へ出願します。
- 志願変更を1回だけすることができます。
- 学力検査、特色検査、面接等を受けます。
- 合格者の発表があります。

共通選抜、特別募集及び私立高校等に合格した人は、  
定通分割選抜と二次募集(※2)には志願できません。

2025年3月～  
定通分割選抜  
の日程等 (P.3)

- 志願する高校(1校)に紙による入学願書を提出します。
- 志願変更を1回だけすることができます。
- 学力検査、面接等の検査を受けます。
- 合格者の発表があります。

(※1) 特別募集: 「在県外国人等特別募集」(19校で募集)、「海外帰国生徒特別募集」(8校で募集) 志願資格 (P.2)

(※2) 二次募集は、全日制、定時制(夜間以外)の高校で、共通選抜で定員に満たなかった高校が必要に応じて3月上旬に実施します。定通分割選抜とは別の日程で行い、両方志願できます。

# 1 Agenda até o exame

Vamos participar, sem falta, das reuniões promovidas pelos colégios do Ensino Médio com o tema: "Orientações sobre o exame de seleção ao curso colegial para pessoas cuja língua materna não é a língua japonesa."

Para aqueles que se graduaram ou vão se graduar no *chugakko* do Japão

Para aqueles que concluíram 9 anos de estudo escolar no exterior

Entre setembro ~  
Outubro de 2024

"Guia sobre o ingresso ao colégio às pessoas cuja língua materna não é a língua japonesa". As pessoas que gostariam de avançar seus estudos aos cursos do Ensino Médio mas não sabem como fazer o exame de seleção, não podem faltar a essa orientação. Poderão receber orientações das escolas do Ensino Médio que realizam exames especiais a estrangeiros da província. Poderão também fazer consultas com o Conselho de Educação da província de Kanagawa. ☞ Veja detalhes no verso da capa desse guia.  
※ Procure informações sobre o exame de seleção das escolas do Ensino Médio da província de Kanagawa, na Homepage Me-net, disponível em diversas línguas.  
Homepage: <https://hsguide.me-net.or.jp>



Final do mês de  
outubro de 2024

Será divulgado o número de vagas disponíveis nos colégios públicos em jornais e na homepage do Conselho de Educação da Província de Kanagawa.

A partir de  
novembro de  
2024 ~

Haverá entrevistas e outros preparativos no *chugakko* para se confirmar o colégio em que o aluno fará o exame de seleção. A solicitação das "medidas especiais para o exame de seleção geral" deverá ser feita no *chugakko*. (☞ ver pág. 13)

Compareça à "Reunião do Conselho de Educação da Província" (poderá confirmar se pode prestar esse exame ou poderá solicitar essa confirmação) no dia 30 de novembro (sábado) e preencha o formulário de "solicitação da qualificação de candidato para o exame de seleção" (☞ ver pág. 7). Haverá também explicações sobre o "exame de seleção geral com medidas especiais". (☞ ver pág.13)

A partir de janeiro de  
2025  
Exame de seleção  
geral (exceto o da  
segunda chamada)  
e exame de seleção  
especial (※ 1)  
Agenda ☞ pág.3

- Estudantes estrangeiros residentes na província que desejam fazer o exame especial, deverão, com antecedência, confirmar se podem prestar esse exame no colégio que o realiza.
- Inscrição ao exame através do **Sistema de Inscrição pela Internet**.
- Pode-se alterar o colégio escolhido somente 1 vez.
- Faz um exame de conhecimentos, um exame especial, uma entrevista e outros.
- Há divulgação dos nomes dos aprovados no exame.

Aqueles que forem aprovados no exame de seleção geral · exame para vagas especiais ou escolas privadas não poderão se inscrever para o exame de seleção *Teitsu Bunkatsu* ou no segundo exame de seleção (※ 2)

A partir de março de  
2025  
Exame de Seleção  
*Teitsu Bunkatsu*  
Agenda ☞ pág.3

- Entrega da solicitação de matrícula (1 escola) no colégio inscrito.
- Pode-se alterar o colégio escolhido somente 1 vez.
- Faz-se um exame de conhecimentos, entrevista ou outros.
- Será publicado o nome dos aprovados no exame.

(※ 1) Vagas especiais são as vagas para "Estrangeiros que residem na província" (19 colégios oferecem essas vagas) e para "Estudantes que residiam no exterior" (8 colégios oferecem essas vagas). Ver os requisitos para prestar esse exame ☞ pág. 2

(※ 2) O segundo exame de seleção é o exame que poderá ser realizado no início de março, quando não forem preenchidas as vagas do exame de seleção geral para colégios diurnos *Zenniti-sei* e colégios por turnos *Teiji-sei* (exceto os noturnos). Realiza-se num dia diferente do exame *Teitsu Bunkatsu*, podendo-se prestar os dois exames.

## 2 志願資格（高校受検できる人）

### (1) 一般募集の志願資格

志願する高校	志願資格
<p>全日制の一般募集</p>	<p>次のABCすべてにあてはまる人</p> <p>A 2010年4月1日以前に生まれた人</p> <p>B 中学校または外国において学校教育における9年の課程を卒業（修了）した人または2025年3月31日までに卒業（修了）する予定の人</p> <p>C 本人と保護者が神奈川県に住んでいる人または2025年4月1日までに神奈川県に転居する予定の人</p>
<p>定時制・通信制の一般募集</p>	<p>ABに加えて、Dにあてはまる人</p> <p>D 神奈川県に住んでいる人または2025年4月1日までに神奈川県に転居する予定の人（勤務先が神奈川県でもよい。）</p>

### (2) 特別募集の志願資格

<p>在県外国人等特別募集</p> <p>募集する高校は 全日制15校、定時制4校</p> <p>☞ P.8</p>	<p>ABC（定時制はABD）に加えて、EとFにあてはまる人</p> <p>E 入国後の在留期間が2025年2月1日現在で通算6年以内の人（小学校入学前の在留期間を除く。）</p> <p>F 外国籍を持っている人または日本国籍を取得して6年以内の人（2025年2月1日現在）</p>
<p>海外帰国生徒特別募集</p> <p>募集する高校は全日制8校</p> <p>☞ P.9</p>	<p>ABCに加えて、Gにあてはまる人</p> <p>G 保護者の勤務等の関係で、継続して2年以上外国に在住して、帰国した日が2022年4月1日以降の人</p>

## 2 Qualificação para se inscrever no exame (quem pode prestar o exame de seleção ao colegial)

### (1) Qualificação para concorrer às vagas gerais

Colégio onde deseja inscrever-se	Qualificação para poder inscrever-se
EXAME DE SELEÇÃO GERAL DO COLÉGIO ZENNICHI-SEI	<p>Deve preencher todas as condições <b>A, B e C</b></p> <p><b>A:</b> Pessoas nascidas antes do dia 1° de abril de 2010.</p> <p><b>B:</b> Pessoa que se graduou no <i>CHUGAKKO</i> do Japão, ou concluiu 9 anos de estudo em escolas no exterior, ou pessoa que vai se graduar até 31 de março de 2025.</p> <p><b>C:</b> <u>A própria pessoa e seu responsável</u> residem na província de Kanagawa ou têm previsão de se mudarem para Kanagawa até 1° de abril de 2025.</p>
EXAME DE SELEÇÃO GERAL DOS COLÉGIOS <i>TEIJI-SEI</i> , <i>TSUSHIN-SEI</i>	<p>Para a pessoa que além de preencher os quesitos <b>A e B</b>, preenche também o quesito <b>D</b></p> <p><b>D:</b> Pessoa que reside na província de Kanagawa ou tem previsão de se mudar para esta província até 1° de abril de 2025 (pode ser também a pessoa que trabalha na província de Kanagawa).</p>

### (2) Qualificação para concorrer às vagas especiais

<p>Inscrição para vagas especiais às pessoas estrangeiras residentes na província</p> <p>( 15 colégios <i>ZENNICHI-SEI</i> e 4 colégio <i>TEIJI-SEI</i> oferecem essas vagas → ver pág. 8 )</p>	<p>Para a pessoa que além de preencher <b>A, B, C</b> preenche também <b>E e F</b>. (Para o Curso por turnos <i>TEIJI-SEI</i>, deve preencher <b>A, B, D</b>)</p> <p><b>E:</b> Pessoa cujo período de residência no Japão não ultrapasse 6 anos até o dia 1° de fevereiro de 2025 (excluindo o período de residência no Japão antes do ingresso ao <i>SHOGAKKO</i>, escola fundamental ).</p> <p><b>F:</b> Pessoa que possui nacionalidade estrangeira ou adquiriu a nacionalidade japonesa há 6 anos ou menos (em 1° de fevereiro de 2025).</p>
<p>Inscrição para vagas especiais aos alunos que voltaram do exterior</p> <p>( 8 colégios <i>ZENNICHI-SEI</i> oferecem essas vagas → ver pág. 9 )</p>	<p>Para a pessoa que além de preencher <b>A, B, C</b>, preenche também o quesito <b>G</b></p> <p><b>G:</b> Pessoa que residiu continuamente no exterior durante 2 ou mais anos e voltou ao Japão depois do dia 1° de abril de 2022.</p>



### 3 Generalidades do exame de seleção às escolas públicas do Ensino Médio.

#### Agenda dos exames de seleção dos colégios públicos da província de Kanagawa em 2025

Janeiro							Fevereiro																						
23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Exame de seleção geral(exceto o da segunda chamada) · Período de inscrição às vagas especiais																													
A	A	A	A	A	A	A						B	B	B								C				C	C		D

							Março																					
22	23	24	25	26	27	28	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Realização do Exame de seleção <i>Teitsu</i> <i>Bunkatsu Sembatsu</i>																												
						E						A	A			B							C	C				E

☆ Período para confirmação da qualificação para se inscrever no exame especial: 6 de janeiro (2ª feira) ~ 15 de janeiro (4ª feira) de 2025

**A** : dias para a entrega de documentos para inscrição (período para inscrição do candidato)

**B** : dias em que poderá fazer alteração do colégio desejado (período para inscrição do candidato)

**C** : dias dos exames(avaliação de conhecimentos, entrevista, etc.)

**D** : dia do exame suplementar **E** : dia da divulgação do nome dos alunos aprovados

Sobre os exames de seleção		Tipos de colégio		
		Colégio ZENNICHI-SEI Colégio TEIJI-SEI I (※)	Colégio TEIJI-SEI II (※) Colégio TSUSHIN-SEI	
Exame de seleção geral (exceto o da segunda chamada) e exame de seleção especial	Vagas	O número de vagas corresponde a 100% das vagas disponíveis	O número de vagas corresponde a 80% das vagas disponíveis	
	Inscrições	Inscrição através do Sistema de Inscrição da Internet a um tipo de colégio/ curso/ departamento. Pode-se alterar o colégio desejado somente uma vez. ➡ ver pág.4		
	Conteúdo do exame	Exame de conhecimentos Há também escolas em que se faz um exame especial, entrevista e redação. ➡ ver pág. 10.	Redação	
	Seleção	Sobre o processo de seleção: Seleção geral. ➡ ver pág. 11. Seleção especial ➡ A seleção será realizada sem exame do boletim escolar do aluno.	A seleção é feita avaliando-se de forma global os resultados dos exames e o boletim escolar do aluno.	
Exame de seleção TEITSU BUNKATSU	Vagas	Não se realiza.	O número de vagas corresponde a 20% das vagas disponíveis. Entretanto, no colégio em que o número de vagas disponíveis do exame de seleção geral não for preenchido, acrescentam-se essas vagas excedentes às vagas existentes.	
	Inscrições		Faz-se a inscrição entregando um formulário(documento em papel) no colégio / no curso escolhido. No ato da inscrição, além do formulário para inscrição, entregar a folha de entrevista e outros. ➡ ver pág.12 Pode-se alterar o colégio desejado somente uma vez. ➡ ver pág.12	
	Conteúdo do exame		Exame de conhecimentos ➡ ver pág.12. Há colégios que realizam exames próprios, especiais.	Redação ➡ ver pág.12
	Seleção		➡ Sobre o processo de seleção, veja a página 12.	Avalia-se de modo geral, examinando os resultados dos exames feitos e o boletim escolar do aluno.

(※) Colégios TEIJI-SEI I . . . Com cursos por turnos, exceto o período noturno.

[ KENRITSU YOKOHAMA MEIHO KOKO; KENRITSU KAWASAKI KOKO; KENRITSU ATSUGI SEINAN KOKO; KENRITSU SAGAMI KOYOKAN KOKO; YOKOHAMA SHIRITSU(municipal) YOKOHAMA SOGO KOKO; KAWASAKI SHIRITSU(municipal) KAWASAKI KOKO

Colégios TEIJI-SEI II . . . Com cursos no período noturno, exceto os colégios com cursos por turnos TEIJI-SEI I

## 4 出願について

### (1) 出願手続と検査日程

手続や日程	日 時	場 所
特別募集における 志願資格確認期間	1月6日(月)～15日(水)	志願予定 先の高校
募集期間 (志願者が申請できる期間)	1月23日(木)～29日(水)	インターネット出願システムで出願
志願変更期間 (志願者が申請できる期間)	2月4日(火)～6日(木)	インターネット出願システムで志願変更
検査日	学力検査：2月14日(金) 特色検査・面接・作文：2月14日(金)・17日(月)・18日(火) 追検査(※)：2月20日(木)	志願先の 高校
合格発表 合格書類の受取	2月28日(金)(発表はインターネット出願システムで行います。) 志願先の高校が指定した時間に合格書類を受け取ります。	志願先の 高校

(※) インフルエンザ等の感染症に罹患した場合、月経随伴症状等の体調不良等の本人に帰責されない身体・健康上の理由に該当する場合、自然災害や検査会場に向かう途中の事故・事件に巻き込まれた場合および痴漢の被害にあった場合等、やむを得ない事情により検査を受検できなかった人を対象に追検査を実施します。ただし、通信制の高校では、追検査を実施しません。

### ★ 志願変更について

志願変更期間中に1回だけ、インターネット出願システムで志願する高校を変更できます。

### (2) 出願の流れ

#### 一般募集

共通選抜 (二次募集を除く。)	<p>① インターネット出願システムで出願</p> <p>② インターネット出願システムで受検料納付 昨年度は全日制 2,200円 定時制 950円(ただし、横浜一立の定時制は650円) 通信制 0円</p> <p>③ 調査書等の提出(中学校から提出)(※)</p> <p>(※) 外国において学校教育における9年の課程を修了した人や、18歳以上(2025年4月1日現在)の人は提出不要です。</p> <p>④ その他の書類の提出(面接シート等。志願先の高校が指定します。)</p>
--------------------	---

## 4 Sobre a Inscrição

### (1) Procedimentos para a inscrição e datas dos exames

Agenda e procedimentos	Datas	Local
Período para confirmação da qualificação para se inscrever no exame especial	6 (2 <sup>a</sup> feira) ~ 15 (4 <sup>a</sup> feira) de janeiro	Colégio desejado
Período aberto à inscrição (período para inscrição do candidato)	23 (5 <sup>a</sup> feira) ~ 29 (4 <sup>a</sup> feira) de janeiro. Inscrição através do Sistema de Inscrição da Internet.	
Período para mudança do colégio desejado (período para inscrição do candidato)	4 (3 <sup>a</sup> feira) ~ 6 (5 <sup>a</sup> feira) de fevereiro Alteração da inscrição através do Sistema de Inscrição da Internet	
<b>Dias dos exames</b>	<b>Exame de conhecimentos : 14 (6<sup>a</sup> feira) de fevereiro</b> <b>Entrevista; exame especial (<i>tokushoku kensa</i>), etc. :</b> <b>dias 14 (6<sup>a</sup> feira), 17 (2<sup>a</sup> feira) e 18 (3<sup>a</sup> feira) de fevereiro</b> Exame suplementar (※) : 20 (5 <sup>a</sup> feira) de fevereiro	Colégio desejado
Divulgação dos aprovados Recebimento do comprovante de aprovação	28 (6 <sup>a</sup> feira) de fevereiro (A divulgação do nome dos aprovados será feito pelo Sistema de Inscrição da Internet.) Receba no colégio no qual se inscreveu os documentos de sua aprovação, em hora marcada pelo mesmo.	Colégio desejado

(※) Quando o(a) candidato(a) não puder fazer o exame por causa de condições de saúde como influenza ou outras doenças contagiosas, sofrer de tensão pré-menstrual (TPM), houver desastres naturais, for vítima de acidentes ou incidentes durante o percurso ao local de exame, poderá fazer o exame suplementar. Entretanto, nos colégios com cursos por correspondência, não haverá exame suplementar.

#### ★ Sobre a alteração do colégio desejado

Pode-se alterar o colégio desejado através do Sistema de Inscrição da Internet somente 1 vez, dentro do prazo determinado para alteração.

### (2) Agenda para a inscrição

#### Inscrição para vagas gerais

Exame de seleção geral (exceto a segunda chamada.)	<p>① Inscrição através do Sistema de Inscrição da Internet</p> <p>② Pagamento da taxa de exame através do Sistema de Inscrição da Internet No ano passado foi: ZENNICHI-SEI ¥ 2.200 ; TEIJI-SEI ¥ 950 (mas, no Colégio Municipal Yokohama TEIJI-SEI foi ¥ 650) e o TSUSHIN-SEI ¥ 0</p> <p>③ Boletim escolar do aluno (emitido pelo CHUGAKKO) (※)</p> <p>(※) A pessoa que concluiu 9 anos de estudos escolares no exterior ou tem mais de 18 anos de idade (em 1<sup>o</sup> de abril de 2025) não precisa apresentar este documento.</p> <p>④ Entrega de outros documentos ( Folha de entrevista e outros. O colégio para o qual se inscreveu determinará qual será a documentação.)</p>
---	--

とくべつぼしめう  
特別募集

<p>ざいけんがいがいこくじんどう 在県外国人等 とくべつぼしめう 特別募集</p>	<p>①②③④に加えて、 ⑤ 外国籍を持っている、または、日本国籍を取得して6年以内であることを証明する書類を志願予定先の高校に提示する。(※) ⑥ 入国後通算6年以内であることを証明する書類(パスポート等)を志願予定先の高校に提示する。(※) (※) ⑤⑥の手続は、1月6日(月)～15日(水)に行ってください。</p>
<p>かいがいこくせいと 海外帰国生徒 とくべつぼしめう 特別募集</p>	<p>①②③④に加えて、 ⑦ 保護者の勤務等の関係で、継続して2年以上外国に在住して、帰国した日が2022年4月1日以降であることを証明する書類(保護者と本人のパスポートまたは会社の証明書等)を志願予定先の高校に提示する。(※) (※) ⑦の手続は、1月6日(月)～15日(水)に行ってください。</p>

☞ 外国において9年の課程を修了した人は、P.7の「外国において学校教育における9年の課程を修了した人の手続」を見てください。

- 志願できる高校は1校1課程です。
- 同じ学校に2つ以上の部(午前部、午後部等)がある定時制高校では、他の部に第2希望として志願することができます。また、農業、工業、商業および水産に関する学科の中で、2つ以上の科がある高校では、他の科に第2希望として志願することができます。ただし、第2希望は、第1希望で定員が埋まらなかったときのみ、選考の対象となります。
- 県立横浜国際高校では、国際科(国際バカロレアコースを除く。)および国際科国際バカロレアコースについて、同じ高校の他の一方に第2希望として志願することができます。

## Inscrição para vagas especiais

<p>Inscrição para vagas especiais destinadas às pessoas estrangeiras residentes na província</p>	<p>Além dos documentos ① ② ③ e ④ acrescentar:</p> <p>⑤ Documento que comprove que a pessoa possui nacionalidade estrangeira ou adquiriu a nacionalidade japonesa há 6 anos ou menos (※)</p> <p>⑥ Apresentar ao colégio inscrito documentos (passaporte ou outros) que comprovem que está no país no total de 6 anos ou menos. (※)</p> <p>(※) Efetue os procedimentos ⑤⑥ entre os dias 6 (2ª.feira) ~ dia 15 (4ª.feira) de janeiro.</p>
<p>Inscrição para vagas especiais destinadas aos alunos que voltaram do exterior</p>	<p>Além dos documentos ① ② ③ e ④ acrescentar:</p> <p>⑦ Apresentar ao colégio inscrito os documentos (passaporte do estudante e do responsável ou documentação da empregadora do responsável) que comprovem que o estudante voltou ao Japão após 1º de abril de 2022, e que sua estadia no exterior durou mais de 2 anos seguidos, por causa do trabalho do responsável. (※)</p> <p>(※) Efetue os procedimentos ⑦ entre os dias 6 (2ª.feira) ~ dia 15 (4ª.feira) de janeiro.</p>

☞ Para os que concluíram 9 anos de estudo no exterior, verifique na Pág. 7 “Procedimentos para aqueles que concluíram 9 anos de estudo no exterior “

- Pode inscrever-se em 1 escola, 1 tipo de colégio.
- Nos colégios por turnos que possuem na mesma escola mais de 2 turnos (turno da manhã, turno da tarde e outros) poderá inscrever-se como segunda opção em outro turno. E, nas escolas em que existe mais de um curso, como agricultura, indústria, comércio ou indústria pesqueira, pode-se inscrever em uma segunda (2ª.) opção. Entretanto, poderá escolher essa segunda opção somente quando as vagas da (1ª.) primeira opção não tiverem sido totalmente preenchidas.
- No colégio provincial *Kenritsu Yokohama Kokusai Koko*, o curso *Kokusai-ka* (exceto o curso Internacional Baccalaurea) ou o curso *Kokusai-ka, Kokusai Baccalaurea*, pode-se fazer uma segunda (2ª.) opção em curso da mesma escola.

(3) 面接シートについて

面接シートは、志願先の高校が提出を求める場合、受験生本人の考えを自分で書いて、志願先の高校に提出します。必ず日本語で記入します。面接の時の参考資料で、書いてある内容について評価は行いません。志願変更の際、志願変更先の高校が面接シートの提出を求める場合には新しく面接シートを作成し、志願変更先の高校に提出します。面接シートはコピーの提出でも構いません。面接シートの代わりに学校が指定する用紙の提出を求める場合もあります。

第14号様式

面接シート

				※受検番号	
志願者氏名	フリガナ	中学校名	立	中学校	
志願先	(県・市)立	高等学校	科	コース	部

- ◎ 面接の質問内容の参考とするため、次のことについて記入してください。
- ◎ このシートは面接の際の参考資料で、直接に選考資料にはしません。

1 なぜこの学校に入学したいのですか。

「1 なぜこの学校に入学したいのですか。」には、あなたが志願する高校に入学したいと思っている理由を、できるだけ具体的に記入してください。

2 教科等の学習活動や教科等以外の活動に対して、これまでに意欲的に取り組んだことや高校で意欲的に取り組みたいこと、また、自分自身のよいところなどを書いてください。

「2 教科等の学習活動や教科等以外の活動に対して、これまでに意欲的に取り組んだことや高校で意欲的に取り組みたいこと、また、自分自身のよいところなどを書いてください。」には、学習やスポーツ、文化、ボランティア活動など、これまでに力を入れて取り組んだことや、高校入学後に取り組んでいきたいこと、自分自身のよいところなどを、できるだけ具体的に記入してください。学校内の活動だけでなく学校外での活動や、高校での取り組みを生かして高校卒業後に挑戦したいことなどを記入しても構いません。

記入する項目は、一つでも複数でも構いません。

これまでに取り組んできたことや、これから取り組みたいことなどを自由に記入して、自分自身をアピールしてください。

記入上の注意

- ※の欄は記入しないこと。
- 枠内に自筆で記入すること。鉛筆書きも可。写真等は貼り付けない。

- 【記入上の注意】
- ※の欄は記入しないこと。
  - 枠内に自筆で記入すること。鉛筆書きも可。写真等は貼り付けないこと。

(3) **Sobre a folha de entrevista**

Quando o colégio ao qual se inscreveu pede a folha de entrevista, o estudante que vai fazer o exame deve ele mesmo escrever o que pensa e apresentar essa folha ao colégio. Deve certamente escrever em japonês. Na entrevista, não será avaliado o conteúdo do que está escrito como material de referência. Quando houver mudança do colégio escolhido, se o novo colégio escolhido pedir a folha de entrevista, deverá fazer uma nova folha de entrevista e entregá-la a esse novo colégio. A folha de entrevista que vai entregar, poderá ser uma cópia. Há colégios que utilizam formulários próprios no lugar da folha de entrevista.

第14号様式

面接シート

		※受検番号	
志願者氏名	フリガナ	中学校名	立 中学校
志願先	(県・市) 立	高等学校	科 コース 部

- ◎ 面接の質問内容の参考とするため、次のことについて記入してください。
- ◎ このシートは面接の際の参考資料で、直接に選考資料にはしません。

1 なぜこの学校に入学したいのですか。

Na pergunta 1 : “Por que você quer ingressar nessa escola?” responda suas razões de forma bem clara e objetiva.

2 教科等の学習活動や教科等以外の活動に対して、これまでに意欲的に取り組んだことや高校で意欲的に取り組みたいこと、また、自分自身のよいところなどを書いてください。

Na pergunta 2 : “Além do estudo das matérias escolares, em relação às outras atividades, em que você se empenhou com vontade ou em que você quer se empenhar no colégio?” Ou “Quais são seus pontos fortes?” Escreva de forma clara e objetiva sobre os esportes ou estudos, atividades culturais, atividades de voluntariado, tudo que você se dedicou até agora ou em que você quer se dedicar no colégio. Pode também escrever sobre as atividades nas quais participou fora da escola, além das atividades realizadas na escola. Pode escrever sobre só um assunto ou vários assuntos, não há problema nenhum. Escreva à vontade sobre tudo a que se dedicou até hoje e sobre o que pretende se dedicar daqui em diante. Procure ressaltar suas qualidades chamando a atenção ao seu potencial humano.

Atenção na hora de preencher:  
 1 Não preencher onde tem ※  
 2 Escreva você mesmo e dentro do quadro. Poderá também usar lápis. Não cole fotografias ou outras coisas.

- 【記入上の注意】
- 1 ※の欄は記入しないこと。
  - 2 枠内に自筆で記入すること。鉛筆書きも可。写真等は貼り付けないこと。

## 5 外国において学校教育における9年の課程を修了した人の手続

志願資格の承認を受ける手続（志願資格承認申請）が必要です。次の県教育委員会の説明会（志願資格の承認・承認申請手続）に参加してください。

**県教育委員会主催の説明会（志願資格の承認・承認申請手続）（通訳あり）**

11月30日（土）14：00～ 神奈川公会堂 地図 P.9

横浜市神奈川区富家町 1-3

JR「東神奈川駅」または京急「京急東神奈川駅」から徒歩5分  
 東急「東白楽駅」から徒歩6分

※志願資格承認申請の受付を行います。

申請する方は、下の（必要な書類）①～③を持ってきてください。  
 ↑地図が表示されます

その他の必要な書類もお渡しします。必要な方には入学者選抜の説明も行います。

★神奈川県の公立中学校に在籍している人は、参加できません。

※最新の情報はME-netのホームページを参考にしてください。（<https://hsguide.me-net.or.jp>）

### ○ 手続の方法

#### 【保護者とともに県内に住んでいる人（全日制の志願資格がある人）】

11月30日（土）の県教育委員会の説明会（志願資格の承認・承認申請手続）または12月2日（月）～1月15日（水）に県教育委員会（高校教育課）で、志願資格承認申請をしてください。

#### （必要な書類）

- ① 県内に本人と保護者が住んでいること、または住む予定があることを示す書類  
 （本人と保護者の住所および続柄がわかる、住民票等）
- ② 外国において学校教育における9年の課程を修了したことを示す書類  
 （外国の中学校の卒業証明書等を原本で確認します。）
- ③ 志願資格承認申請書（第15号様式）（県教育委員会のホームページからダウンロードできます。）

共通選抜（二次募集を除く。）は、神奈川県公立高校の志願資格が認められれば、インターネット出願システムから出願できます。特別募集は、P.5の手続も必要です。

共通選抜（二次募集）および定通分割選抜は、「志願資格承認書」を県教育委員会から受け取り、志願先の高校の窓口で、入学願書と一緒に承認書を提出します。

#### 【保護者が県内に住んでいない人（定時制・通信制の志願資格のみの人※）】

志願先の高校の窓口で、定時制・通信制への志願資格承認申請（第18号様式）を提出してください。上記の（必要な書類）①②を高校に提示します。（住所を証明する書類は本人のものだけでよい。）

※ 定時制・通信制は、本人が県内に住んでいる、または、県外に住んでいても県内に勤務先があれば、志願資格があります。

#### 【問合せ先】

・県教育委員会 高校教育課 入学者選抜・定員グループ TEL (045)210-8084 [直通・日本語対応]

## 5 Procedimentos necessários às pessoas que concluíram 9 anos de estudo escolar no exterior

É necessário realizar os devidos procedimentos para obter a aprovação da qualificação à inscrição ao exame. Participe da seguinte reunião de orientação onde poderá confirmar ou solicitar a aprovação de sua qualificação ao exame de seleção.

Promoção do Conselho de Educação da Província : “**Reunião de Orientação**”(onde poderá confirmar ou solicitar qualificação para esse exame) (Há intérprete)

Data: dia 30 de novembro (sábado), a partir das 14h. Mapa  **pág. 9**

Para visualizar o mapa 

Local: Anfiteatro Kanagawa Kokaido; Yokohama-shi, Kanagawa-ku, Tomiya-cho 1-3.

5min. a pé das estações Higashi-kanagawa da linha JR ou linha Keikyu; ou 6min.a pé da est.Higashi Hakuraku, linha Tokyu.



※ Quem vai fazer a solicitação para qualificação aos exames de seleção traga os documentos necessários de ① a ③ descritos abaixo. Nessa reunião de orientação, serão entregues outros documentos necessários. Para os que precisarem, haverá explicações sobre os exames de seleção.

★ Não poderá participar desta reunião a pessoa que estiver matriculada no CHUGAKKO da província de Kanagawa nesta ocasião.

※Para saber mais, acesse a homepage ME-net (<https://hsguide.me-net.or.jp>)

○ Como realizar os procedimentos

【Para pessoa que reside na província junto com seu responsável ( pessoa qualificada a prestar o exame para o colégio ZENNICHI-SEI)】

Faça a solicitação de reconhecimento da qualificação para prestar o exame de seleção nas escolas de Ensino Médio (SHIGAN SHIKAKU SYONIN SHINSEI) na reunião de 30 de novembro (sábado) ou ao Conselho de Educação ( Dep. Educação, Seção de Educação Colegial) entre os dias 2/12 (2ª feira) e 15/01 (4ª feira) .

〈Documentos necessários〉

- ① Documento que mostre que a pessoa e seu responsável residem ou têm previsão de se mudarem para a província. (**JUMINHYO** (atestado de residência) ou qualquer documento no qual conste o endereço e a relação de parentesco do estudante com seu responsável)
- ② Documento que demonstre que completou 9 anos de estudo em escolas no exterior (Será verificado o original do certificado de conclusão do ensino fundamental no estrangeiro.)
- ③ Formulário de solicitação de reconhecimento da qualificação para prestar o exame de seleção nas escolas de Ensino Médio.(Formulário modelo 15 que pode ser baixado da HP do Conselho de Educação da província)

Se a escola do Ensino Médio da província de Kanagawa aprovar sua qualificação ao exame de seleção geral (exceto o da segunda chamada), poderá se inscrever através do Sistema de Inscrição da Internet. Para o exame de seleção especial, são também necessários os procedimentos descritos na Pág. 5.

Para fazer o exame de seleção geral(segunda chamada) ou o exame *teitsubunkatsu* das escolas por turnos ou curso por correspondência, deve obter a “Qualificação ao exame” do Conselho de Educação da Província e entregá-la juntamente com o formulário de inscrição ao exame na secretaria da escola escolhida.

【Se o responsável não residir na província (somente para a pessoa qualificada a prestar exame no *TEIJI-SEI* e *TSUSHIN-SEI* ※)】

Para escolas por turnos e escolas por correspondência entregue sua solicitação de qualificação ao exame de seleção na secretaria da escola escolhida (usar formulário modelo 18). Apresente também os documentos acima ① e ② “ documentos necessários” à escola escolhida. (Para comprovar seu endereço, basta um documento do próprio estudante.)

※ Para escolas por turnos e escolas por correspondência, poderá prestar o exame **o estudante** que mora na província ou trabalha na província.

【Informações】 Conselho de Educação da Província, Setor de seleção do Ensino Médio / Grupo para Seleção de Alunos.

 045-210-8084 [linha direta, em língua japonesa]

## 6 在県外国人等特別募集と海外帰国生徒特別募集の実施校

【在県外国人等特別募集の実施校】 全口制15校、定時制4校

がっこうめい 学校名	かてい 課程	がくか 学科	しよざいち 所在地	ぜんねんたふぼしやうていれい 前年度募集定員
けんりつづるみそうごうこう 県立鶴見総合高校	ぜんにちせい 全口制	たんいせいそうごうがくか 単位制総合学科	よこはましつらなく 横浜市鶴見区	20
けんりつよこはませいりようこう 県立横浜清陵高校	ぜんにちせい 全口制	たんいせいふつうか 単位制普通科	よこはましみなみく 横浜市南区	13
けんりつしんえいこう 県立新栄高校	ぜんにちせい 全口制	ふつうか 普通科	よこはましつづきく 横浜市都筑区	7
けんりつかわさきこう 県立川崎高校	ぜんにちせい 全口制	たんいせいふつうか 単位制普通科	かわさきかわさきく 川崎市川崎区	12
けんりつだいしこう 県立大師高校	ぜんにちせい 全口制	たんいせいふつうか 単位制普通科	かわさきかわさきく 川崎市川崎区	10
けんりつはしもとこう 県立橋本高校	ぜんにちせい 全口制	ふつうか 普通科	さがみはらしみどりく 相模原市緑区	10
けんりつさがみはらやえいこう 県立相模原弥栄高校	ぜんにちせい 全口制	たんいせいふつうか 単位制普通科	さがみはらしちゆうおうく 相模原市中央区	10
けんりつたかはまこう 県立高浜高校	ぜんにちせい 全口制	ふつうか 普通科	ひらつかし 平塚市	7
けんりつふじさわそうごうこう 県立藤沢総合高校	ぜんにちせい 全口制	たんいせいそうごうがくか 単位制総合学科	ふじさわし 藤沢市	7
けんりつやまとみなみこう 県立大和南高校	ぜんにちせい 全口制	ふつうか 普通科	やまとし 大和市	10
けんりついせほこう 県立伊勢原高校	ぜんにちせい 全口制	ふつうか 普通科	いせはらし 伊勢原市	10
けんりつざまそうごうこう 県立座間総合高校	ぜんにちせい 全口制	たんいせいそうごうがくか 単位制総合学科	ざまし 座間市	10
けんりつあいかわこう 県立愛川高校	ぜんにちせい 全口制	ふつうか 普通科	あいかわあいかわまち 愛甲郡愛川町	10
けんりつよこはまめいほうこう 県立横浜明朋高校	ていじせい 定時制	たんいせいふつうか 単位制普通科	よこはましこうなんく 横浜市港南区	ごぜんぶ 午前部 7 ごごぶ 午後部 7
けんりつさがみこうようかんこう 県立相模向陽館高校	ていじせい 定時制	たんいせいふつうか 単位制普通科	ざまし 座間市	ごぜんぶ 午前部 10 ごごぶ 午後部 10
よこはましりつ 横浜市立みなと総合高校	ぜんにちせい 全口制	たんいせいそうごうがくか 単位制総合学科	よこはましなかく 横浜市中区	6
よこはましりつよこはましょうぎょうこう 横浜市立横浜商業高校	ぜんにちせい 全口制	こくさいがくか 国際学科	よこはましみなみく 横浜市南区	4
よこはましりつよこはまそうごうこう 横浜市立横浜総合高校	ていじせい 定時制	たんいせいそうごうがくか 単位制総合学科	よこはましみなみく 横浜市南区	10
かわさきしりつかわさきこう 川崎市立川崎高校	ていじせい 定時制	ふつうか 普通科昼間部	かわさきかわさきく 川崎市川崎区	8

※ 2025年度の募集定員は、10月下旬に県教育委員会のホームページや新聞等で発表されます。

## 6 Colégios que realizam a seleção especial para alunos estrangeiros residentes na província e alunos que retornaram do exterior

【Colégios que realizam a seleção especial para alunos estrangeiros】 15 Colégios ZENNICHI-SEI e 4 Colégios TEIJI-SEI

Nome dos colégios	Tipos de ensino	Cursos	Localização	Número de vagas do ano passado※	
Kenritsu Tsurumi Sogo Koko	Zennichi-sei (tempo integral)	Curso Integrado Sistema de créditos	Yokohama-shi, Tsurumi-ku	20	
Kenritsu Yokohama Seiryō Koko	Zennichi-sei	Curso Regular, Sistema de créditos	Yokohama-shi, Minami-ku	13	
Kenritsu Shin-ei Koko	Zennichi-sei	Curso Regular	Yokohama-shi, Tsuzuki-ku	7	
Kenritsu Kawasaki Koko	Zennichi-sei	Curso Regular Sistema de créditos	Kawasaki-shi, Kawasaki-ku	12	
Kenritsu Daishi Koko	Zennichi-sei	Curso Regular, Sistema de créditos	Kawasaki-shi, Kawasaki-ku	10	
Kenritsu Hashimoto Koko	Zennichi-sei	Curso Regular	Sagamihara-shi Midori-ku	10	
Kenritsu Sagami-hara Yaei Koko	Zennichi-sei	Curso Regular Sistema de créditos	Sagamihara-shi Chuo-ku	10	
Kenritsu Takahama Koko	Zennichi-sei	Curso Regular	Hiratsuka-shi	7	
Kenritsu Fujisawa Sogo Koko	Zennichi-sei	Curso Integrado, Sistema de créditos	Fujisawa-shi	7	
Kenritsu Yamato Minami Koko	Zennichi-sei	Curso Regular	Yamato-shi	10	
Kenritsu Isehara Koko	Zennichi-sei	Curso Regular	Isehara-shi	10	
Kenritsu Zama Sogo Koko	Zennichi-sei	Curso Integrado, Sistema de créditos	Zama-shi	10	
Kenritsu Aikawa Koko	Zennichi-sei	Curso Regular,	Aikawa-gun, Aikawa-machi	10	
Kenritsu Yokohama Meiho Koko	Teiji-sei (por turnos)	Curso Regular, Sistema de créditos	Yokohama-shi, Konan-ku	Manhã	7
				Tarde	7
Kenritsu Sagami Koyokan Koko	Teiji-sei (por turnos)	Curso Regular Sistema de créditos	Zama-shi	Manhã	10
				Tarde	10
Yokohama Shiritsu Minato Sogo Koko	Zennichi-sei	Curso Integrado Sistema de créditos	Yokohama-shi Naka-ku	6	
Yokohama Shiritsu Yokohama Shogyo Koko	Zennichi-sei	Curso Internacional	Yokohama-shi, Minami-ku	4	
Yokohama Shiritsu Yokohama Sogo Koko	Teiji-sei	Curso Integrado Sistema de créditos	Yokohama-shi, Minami-ku	10	
Kawasaki Shiritsu Kawasaki Koko	Teiji-sei	Curso Regular, Período diurno	Kawasaki-shi, Kawasaki-ku	8	

※ O número de vagas em 2025 será divulgado no final de outubro pela Homepage do Conselho de Educação de Kanagawa, pelos jornais e outros meios de informação.

かいがいきこくせいととくべいほしゅう じっしこう ぜんにちせい こう  
**【海外帰国生徒特別募集の実施校】 全日制8校**

がっこうめい 学校名	かてい 課程	がっか 学科・コース	しよざいち 所在地	せねんどせしゅうてい 前年度募集定員
けんりつかながわそごうこうこう 県立神奈川総合高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科国際文化コース	よこはましかながわく 横浜市神奈川区	10
けんりつよこはなこくさいこうこう 県立横浜国際高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいこくさいか 単位制国際科	よこはましみなみく 横浜市南区	20
		たんいせいこくさいか 単位制国際科 こくさい 国際バカロレアコース		5
けんりつしんじょうこうこう 県立新城高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	かわさきしなかはらく 川崎市中原区	10
けんりつさがみはらやえいこうこう 県立相模原弥栄高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	さがみはらし 相模原市 ちゅうおうく 中央区	5
けんりつさいしやうこうこう 県立西湘高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	おだわらし 小田原市	10
けんりつつるみねこうこう 県立鶴嶺高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	ちがさきし 茅ヶ崎市	15
けんりついつしだこうこう 県立伊志田高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	いせはらし 伊勢原市	10
よこはましりつひがしこうこう 横浜市立東高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	よこはましつるみく 横浜市鶴見区	10

※ 2025年度の募集定員は、10月下旬に県教育委員会のホームページや新聞等で発表されます。

けんきょういっくいんかいしゅさい せつめいかい しがんしかく かくにん しょうにんしんせいてつづき つうやく  
**県教育委員会主催の説明会（志願資格の確認・承認申請手続）（通訳あり）**

がつ にち ど かながわこうかいどう  
**11月30日（土）14:00～ 神奈川公会堂**

よこはましかながわくとみやちやう  
**横浜市神奈川区富家町1-3**

ひがしかながわえき とほふん  
**JR「東神奈川駅」から徒歩5分**

けいきゅう けいきゅうひがしかながわえき とほふん  
**京急「京急東神奈川駅」から徒歩5分**

とうきゅう ひがしはくらくえき とほふん  
**東急「東白楽駅」から徒歩6分**

ひがしはくらく Higashi-hakuraku Stn.

市営バス停  
「神奈川公会堂入口」

神奈川公会堂

AEON

JR 東神奈川  
東急東神奈川

かながわ こうかいどう  
KANAGAWA KOKAIDO

ひがしかながわえき Higashi-kanagawa Stn.

↑地図が表示されます

【Colégios que realizam a seleção especial para alunos que voltaram do exterior】 8 Colégios ZENNICHI-SEI

Nome dos colégios	Tipos de ensino	Cursos	Localização	Número de vagas do ano passado※
Kenritsu Kanagawa Sogo Koko	Zennichi-sei	Curso Regular, Curso de Cultura Internacional Sistema de créditos	Yokohama-shi, Kanagawa-ku	10
Kenritsu Yokohama Kokusai Koko	Zennichi-sei	Curso de Assuntos Internacionais Sistema de créditos	Yokohama-shi, Minami-ku	20
		Curso Internacional Baccalaureate Sistema de créditos		5
Kenritsu Shinjo Koko	Zennichi-sei	Curso Regular	Kawasaki-shi, Nakahara-ku	10
Kenritsu Sagami-hara Yaei Koko	Zennichi-sei	Curso Regular Sistema de créditos	Sagami-hara-shi, Chuo-ku	5
Kenritsu Seisho Koko	Zennichi-sei	Curso Regular	Odawara-shi	10
Kenritsu Tsurumine Koko	Zennichi-sei	Curso Regular	Chigasaki-shi	15
Kenritsu Ishida Koko	Zennichi-sei	Curso Regular	Isehara-shi	10
Yokohama Shiritsu Higashi Koko	Zennichi-sei	Curso Regular Sistema de créditos	Yokohama-shi, Tsurumi-ku	10

※ O número de vagas em 2025 será divulgado no final de outubro pela Homepage do Conselho de Educação de Kanagawa, pelos jornais e outros meios de informação.

**Promoção do Conselho de Educação da Província: “Reunião de Orientação”** (onde poderão confirmar ou solicitar a qualificação para prestar esse exame) (com intérpretes)

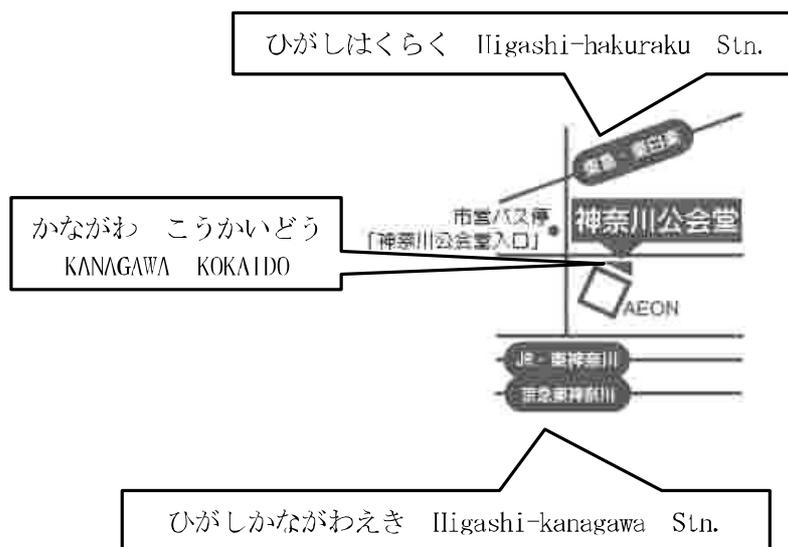
Data: dia 30 de novembro (sábado), a partir das 14h.

Local: Anfiteatro Kanagawa Kokaido; Yokohama-shi, Kanagawa-ku, Tomiya-cho 1-3

(5 min. a pé das estações Higashi Kanagawa linha JR, ou Higashi Kanagawa linha Keikyu; 6min. a pé da est. Higashi Hakuraku, linha Tokyu )



↑ Para visualizar o mapa



## 7 入学者選抜の検査について

### (1) 一般募集の検査内容

ぜんじつせい 全日制	<ul style="list-style-type: none"> <li>・学力検査（英語、国語、数学、理科、社会の5教科）</li> </ul> <p>ただし、「クリエイティブスクール（※）」では、学力検査を行いません。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・特色検査（面接、実技検査、自己表現検査）を行う学校もあります。</li> </ul> <p>特色検査を行う学校は、学力検査を3教科にまで減らすことがあります。</p>
ていじせい 定時制	<ul style="list-style-type: none"> <li>・学力検査（英語、国語、数学の3教科）</li> <li>・特色検査（面接、実技検査、自己表現検査）を行う学校もあります。</li> </ul>
つうしんせい 通信制	<ul style="list-style-type: none"> <li>・作文</li> </ul>

（※）「クリエイティブスクール」は、県立田奈高校、県立釜利谷高校、県立横須賀南高校の普通科、県立大井高校、県立大和東高校の5校です。

### (2) 特別募集の検査内容

ざいけんがいにくじんとう 在県外国人等 特別募集	<p>全日制15校と定時制4校（☞ P.8）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・学力検査（英語、国語、数学の3教科）</li> </ul> <p>学力検査は、ルビ（漢字にふりがな）付きの日本語で出題されます。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・面接</li> </ul>
かいがいきこくせいと 海外帰国生徒 特別募集	<p>全日制8校（☞ P.9）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・学力検査（英語、国語、数学の3教科）</li> <li>・作文</li> <li>・面接</li> <li>・特色検査（県立横浜国際高校国際科国際バカロレアコースのみ）</li> </ul>

#### 【注意】

- ・「募集案内」（日本語の冊子 県教育委員会発行 県内の公立中学校3年生には7月に配付）に各高校の「学力検査」の教科数や「特色検査」の内容が書いてあります。
- ・共通選抜、特別募集及び私立高校等に合格した人は、定通分割選抜（☞ P.12）への志願はできません。
- ※ 入学を辞退しても志願できません。
- ・学力検査は各教科50分です。一般募集で特別な受検方法を希望する場合は手続が必要です。（☞ P.13）
- ・全日制と定時制の学力検査の問題は異なります。

## 7 Sobre o exame de seleção

### (1) Conteúdo das provas do exame de seleção comum

ZENNICHI-SEI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exame de conhecimentos ( 5 matérias: inglês, língua japonesa, matemática, ciências e estudos sociais)</li> <li>Entretanto, não há exames de conhecimentos nas “Creative School (※)”</li> <li>Há escolas que realizam o exame especial (entrevista, exame de habilidades, exame de autoexpressão).</li> <li>Nas escolas que realizam o exame especial, no exame de conhecimentos, há as que diminuem o número de matérias para 3.</li> </ul>
TEIJI-SEI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exame de conhecimentos ( 3 matérias: inglês, língua japonesa, matemática)</li> <li>Há escolas que realizam o exame especial (entrevista, exame de habilidades, exame de autoexpressão).</li> </ul>
TSUSHIN-SEI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Realiza-se uma prova de redação.</li> </ul>

(※) “Creative School” : KENRITSU TANA KOKO, KENRITSU KAMARIYA KOKO, KENRITSU YOKOSUKA MINAMI KOKO (Curso Regular), KENRITSU OOI KOKO, KENRITSU YAMATO HIGASHI KOKO, total de 5 escolas.

### (2) Conteúdo das provas do exame de seleção para vagas especiais

Vagas especiais para estrangeiros residentes na província	<p>15 colégios ZENNICHI-SEI e 4 colégios TEIJI-SEI (☞ pág. 8)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Exame de conhecimentos ( 3 matérias: inglês, língua japonesa, matemática)</li> <li>As questões da avaliação de conhecimentos estão em língua japonesa e os <i>kanjis</i> vêm acompanhados de <i>furigana</i>, ou seja, leitura em <i>hiragana</i> dos <i>kanjis</i>.</li> <li>Realiza-se uma entrevista.</li> </ul>
Vagas especiais para alunos que voltaram do exterior	<p>8 colégios ZENNICHI-SEI (☞ pág. 9)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Exame de conhecimentos ( 3 matérias: inglês, língua japonesa, matemática)</li> <li>Realiza-se uma prova de redação.</li> <li>Realiza-se uma entrevista.</li> <li>No colégio <i>Kenritsu Yokohama Kokusai</i>, para o curso Internacional Baccalaureate, haverá exame especial “<i>tokushoku kensa</i>”.</li> </ul>

#### 【Observação】

- No “guia sobre o exame de seleção” (guia em língua japonesa, editado pelo Conselho de Educação da Província, que será distribuído para todos os alunos do 3º ano do *chugakko* das escolas públicas da província, em julho) está escrito o número de matérias do exame de conhecimentos e o conteúdo do exame especial, *tokushoku kensa*, de todos os colégios.
- A pessoa que for aprovada no exame de seleção geral ou em um colégio privado não poderá se inscrever no exame de seleção *TEITSU BUNKATSU SENBATSU*. (☞ pág. 12)  
 ※ Mesmo que desista da matrícula, não poderá fazer nova inscrição.
- O exame de conhecimentos terá 50 minutos de duração para cada matéria. Se quiser outras medidas especiais no exame geral é preciso fazer as devidas solicitações. (☞ pág. 13)
- As questões da avaliação de conhecimentos dos colégios ZENNICHI-SEI e TEIJI-SEI são diferentes.

(3) 選考方法 (合格者の決め方)

①選考の資料

特色検査がある学校のみ

<b>A 中学校の成績 (調査書の評定)</b> 中学校2年の5段階評定の合計 (45点満点) + 中学校3年の5段階評定の合計の2倍 (90点満点) (※1) (※2)	<b>B 学力検査の合計得点</b> 学力検査の合計得点 (各教科100点満点) (※1)	<b>D 特色検査の得点</b> 特色検査の得点
---	---	-----------------------------

(※1) 各学校の比率や、特定の教科を重点化する学校は、「募集案内」等で公表されます。

(※2) 第2次選考では、評定ではなく調査書の各教科における第3学年の「主体的に学習に取り組む態度」の評価が選考の資料となります。

A、B (特色検査がある学校は D を含む。) の得点それぞれを 100点満点に換算

<b>A 中学校の成績</b> →a (100点満点)	<b>B 学力検査の合計得点</b> →b (100点満点)	<b>D 特色検査の得点</b> →d (100点満点)
--------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------

合計数値  $S = a \times f + b \times g + d \times i$   
 (f、g、iは比率を表します。)

ひりつ 比率 (f:g:i) の例 (例1) 中学校の成績を重視、特色検査はなし (8:2:0) (例2) 学力検査を重視、特色検査はなし (3:7:0) (例3) 学力検査と特色検査を重視 (3:7:4)	ひりつ 比率 (f) は、中学校の成績の比率 比率 (g) は、学力検査の比率 比率 (i) は、特色検査の得点の比率 をそれぞれ表します。
---	--

第2次選考では、調査書の各教科における第3学年の「主体的に学習に取り組む態度」の評価を選考資料として用います。「主体的に学習に取り組む態度」の評価の比率は、(h) で表します。

②合格者の決め方

検査終了後、各学校で第1次選考、第2次選考の順で合格者を決めます。

<b>第1次選考</b>	合計数値Sの高い順に募集人員の90%まで選考します。
<b>第2次選考</b>	調査書の評定 a を使わないで、b (特色検査がある学校は d を含む。) と調査書の各教科における第3学年の「主体的に学習に取り組む態度」の評価について、評価 A は3、評価 B は2、評価 C は1に換算し、その合計値 (C) を100点満点に換算した c を基に、各学校で定めた比率 (g、h、特色検査がある学校は i) に基づき合計数値Sを改めて算出し、募集人員まで選考します。

- ※ 県立横浜国際高校、県立横浜明朋高校、県立相模向陽館高校および「クリエイティブスクール」については、選考方法が異なるので、「募集案内」等で必ず確認してください。
- ※ 通信制では、調査書と実施した検査の結果で、総合的に選考します。
- ※ 全日制、定時制、通信制の課程すべての選抜において、中学校の評定がないなど、資料の一部が整わない受験者にも配慮した選考を行います。

### (3) Como são selecionados os candidatos (como é decidida a aprovação)

#### ① Documentos sobre a seleção

Colégio em que há exame especial

A Avaliação do <i>chugakko</i> (avaliação do boletim escolar do aluno)	B Soma das notas do exame de conhecimentos	D nota do exame especial
Soma da avaliação em 5 níveis no 2º ano do <i>chugakko</i> . (soma total: 45 pontos) + 2 vezes a soma da avaliação em 5 níveis do 3º ano do <i>chugakko</i> .  (valor total: 90 pontos) (※1) (※2)	Soma das notas do exame de conhecimento (cada matéria vale no máximo, 100 pontos) (※1)	nota do exame especial

(※1) Será divulgado no “Guia de Inscrição ao Exame de Seleção” o nome dos colégios, os valores do peso dado às notas A, B, C e D por cada colégio e a especificação das matérias valorizadas.

(※2) No segundo (2º) exame de seleção, não serão avaliadas as notas do estudante mas sim a avaliação “quanto à conduta e dedicação do estudante nos estudos” recebida em cada matéria no terceiro ano escolar.

**As notas de A, B serão convertidas, considerando que valem no máximo, 100 pontos cada** (nos colégios em que há exame especial, incluir D)

A. notas do <i>chugakko</i> → a (valor máximo: 100 pontos)	B. soma total das notas do exame de conhecimentos → b (valor máximo: 100 pontos)	D nota do exame especial → d (valor máximo: 100 pontos)
---	---	--

Valor total da soma  $S = a \times f + b \times g + d \times i$   
(f, g, i indicam o peso dado a cada nota)

Exemplos da proporção (f : g : i)

(Exemplo 1) A proporção (8 : 2 : 0) indica que são muito valorizadas as notas do *Chugakko* e que não há exame especial.

(Exemplo 2) A proporção (3 : 7 : 0) indica que o exame de conhecimentos é muito valorizado e que não há exame especial.

(Exemplo 3) A proporção (3 : 7 : 4) indica que o exame de conhecimentos seguido do exame especial são os mais valorizados.

O valor (f) corresponde ao peso atribuído às notas obtidas no *Chugakko*  
O valor (g), corresponde ao peso atribuído ao exame de conhecimentos  
O valor (i) indica o peso atribuído ao exame especial.

No segundo (2º) exame de seleção, serão avaliadas a “conduta e dedicação nos estudos” de todas as matérias do estudante no 3º ano. O peso da avaliação da “conduta e dedicação em relação aos estudos” está representada pela letra (h).

#### ② Como são decididos os aprovados.

Após o término dos exames, cada escola determina os aprovados da primeira opção e depois, os da segunda opção.

<b>1ª Seleção</b>	Seleciona-se em ordem, a partir da soma total <b>S</b> mais alta, até completar 90% das vagas disponíveis.
<b>2ª Seleção</b>	Não usarão as notas do boletim escolar a. Sobre o cálculo da avaliação recebida em cada matéria no terceiro ano escolar “quanto à conduta e dedicação do estudante nos estudos” e b (nas escolas em que há o exame especial incluir d), a avaliação A vai equivaler à nota 3, a avaliação B, nota 2 e a avaliação C nota 1. A soma destas notas (C) será convertida em c, nota máxima 100, e de acordo com a determinação dos pesos de cada escola (g, h, nas escolas em que há exame especial i) vai calcular-se a soma total <b>S</b> , com a qual vão escolher os candidatos até completar o número de vagas.

※ Sobre as escolas *Kenritsu Yokohama Kokusai Koko*, *Kenritsu Yokohama Meicho Koko*, *Kenritsu Sagami Yokan Koko* ou “*Creative School*” que têm um processo de escolha diferente, verifique sem falta em “*boshu annai*”, ou seja, guia ao exame de seleção.

※ Nos colégios *TSUSHIN-SEI*, utiliza-se o boletim escolar do aluno e o resultado dos exames realizados para a seleção dos alunos.

※ Os colégios *ZENNICHI-SEI*, *TEIJI-SEI* e *TSUSHIN-SEI*, incluirão em toda seleção, até mesmo os candidatos que não conseguiram apresentar algum documento ou não possuem o boletim escolar preenchido pelo *chugakko*.

## 8 定通分割選抜について【夜間の定時制と通信制で実施】

※ 共通選抜、特別募集および私立高校等に合格した人は、志願できません。

### (1) 出願手続と検査日程

手続や日程	日時	場所
募集期間	〈定時制〉 3月6日(木) 14:00～19:00 3月7日(金) 14:00～16:00 〈通信制〉 3月6日(木) 9:00～12:00、13:00～17:00 3月7日(金) 9:00～12:00、13:00～16:00	志願先の高校
志願変更日	〈定時制〉 3月10日(月) 9:00～12:00、13:00～16:00 〈通信制〉 3月10日(月) 9:00～12:00、13:00～16:00	下記★参照
検査日	学力検査：3月17日(月) 特色検査(面接等)：3月17日(月)・18日(火) ※上記の期間のうち、受検票に書いてある日	志願先の高校
合格発表 合格書類の受取	〈定時制〉 3月21日(金) 15:00～18:00 〈通信制〉 3月21日(金) 10:00～12:00、13:00～15:00	志願先の高校

### ★ 志願変更について

- 1回だけ、志願する高校を変更できます。
- 志願変更は、次の手続が必要です。
  - ① 初めの志願先の高校へ行って手続をし、書類をもらいます。(異なる課程の高校に志願変更する場合は、新しく願書を作る必要があります。高校の窓口で確認してください。)
  - ② ①でもらった書類を新しい志願先の高校へ行って提出します。特色検査(面接)を行う学校へ志願変更する場合、面接シート等も提出します。

### (2) 検査内容

定時制	・学力検査(英語、国語、数学の3教科。各教科30分。) ・特色検査(面接、実技検査、自己表現検査)を行う学校もあります。
通信制	・作文

### (3) 選考方法(合格者の決め方)

- 定時制では、調査書の評定(2・3年)及び実施した検査の結果をもとに定められた数値算出の方法により選考します。
- 通信制では、調査書と実施した検査の結果で、総合的に選考します。

## 8 Seleção *Teitsu bunkatsu* [Realizada nos colégios com curso noturno *TEIJI-SEI* e *TSUSHIN-SEI*]

※ As pessoas que foram aprovadas no exame de seleção comum ou colégio particular, não podem prestar esse exame.

### (1) Procedimentos, exames e agenda

Procedimentos e agenda dos exames	Datas	Local
Período das inscrições	< <i>Teiji-sei</i> > Dia 6 (5ª feira) de março; 14h ~ 19h Dia 7 (6ª feira) de março; 14h ~ 16h < <i>Tsushin-sei</i> > Dia 6 (5ª feira) de março; 9h~12h, 13h~17h Dia 7 (6ª feira) de março; 9h ~ 12h, 13h~16h	Colégio desejado
Dia para alteração do Colégio desejado	< <i>Teiji-sei</i> > Dia 10 (2ª feira) de março; 9h ~ 12h, 13h ~ 16h < <i>Tsushin-sei</i> > Dia 10 (2ª feira) de março; 9h ~ 12h, 13h ~ 16h	Ver ★ abaixo
Dias de Exame	<b>Exame de conhecimentos : Dia 17 (2ª feira) de março</b> <b>Entrevista e Exame especial (<i>tokushoku kensa</i>):</b> <b>Dia 17 (2ª feira) e dia 18 (3ª feira) de março</b> ※Confirme o dia do seu exame na ficha de exame	Colégio desejado
Divulgação dos aprovados na Seleção Recebimento dos documentos para matrícula dos aprovados	< <i>Teiji-sei</i> > Dia 21 (6ª feira) de março; 15h ~ 18h < <i>Tsushin-sei</i> > Dia 21 (6ª feira) de março; 10h ~ 12h; 13h ~ 15h	Colégio desejado

### ★ Sobre a alteração do colégio desejado

- Pode-se alterar o colégio desejado somente uma vez.
- Para se alterar o colégio desejado são necessários 2 procedimentos:
  - ① Vá ao colégio em que fez a inscrição na primeira vez para fazer os procedimentos e receba os documentos. (Se for alterar sua inscrição para um colégio com um curso diferente da primeira escolha, é preciso fazer nova inscrição. Confirme na recepção do colégio escolhido.)
  - ② Depois, apresente os documentos recebidos em ① no colégio em que deseja refazer a inscrição. Se for alterar sua escolha para um colégio em que há o exame especial (entrevista), apresente a folha de entrevista e outros.

### (2) Conteúdo do exame

<i>TEIJI-SEI</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exame de conhecimentos ( 3 matérias: inglês, língua japonesa, matemática. Cada matéria com exame de 30 minutos de duração.)</li> <li>• Como parte do exame <i>tokushoku kensa</i>, há colégios que também realizam exame de habilidades e exame com autoapresentação.</li> </ul>
<i>TSUSHIN-SEI</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Realiza uma prova de redação.</li> </ul>

### (3) Como são selecionados os candidatos (como é decidida a aprovação)

- O colégio *Teijisei*, por turnos, vai escolher os candidatos pelas notas do boletim escolar ( 2º e 3º anos) e resultados dos exames feitos, fazendo os cálculos segundo os critérios determinados pela escola.
- No colégio *TSUSHIN-SEI*, com o resultado da avaliação do boletim escolar do aluno e dos exames realizados, seleciona-se os candidatos para todas as vagas disponíveis.

（一般募集（「共通選抜」および「定通分割選抜」）での特別な受検方法について）

【申請できる人】

- ・特別な受検方法は、原則として、海外から移住してきて6年以内（2025年2月1日現在）の人が申請できます。申請は、一般募集を行うすべての公立高校でできます。

【申請方法】

- ・「海外からの移住者等を保護者とする志願者の受検方法等申請書」（第5号様式）を志願先の高校に出願の前に提出します。共通選抜も定通分割選抜もそれぞれ申請が必要です。
- ・申請書は中学校を通じて提出するので、早めに担任の先生に相談してください。
- ・中学校に在籍していない人は、早めに志願する高校に問い合わせてください。

【申請できる特別な受検方法（例）】

- ・学力検査問題等にルビ（漢字にふりがな）をつけること
- ・学力検査等の時間の延長（最長1.5倍）
- ・特色検査（面接）等の時、分かりやすい言葉でゆっくりと話すこと。

- ・通訳の同席や辞書の持込みはできません。

- ・在県外国人等特別募集および海外帰国生徒特別募集では、上記の特別な受検方法の申請はできません。

ん。

- ・その他、受検で配慮が必要な人は、県教育委員会に相談してください。

【問合せ先】 県教育委員会 高校教育課 入学者選抜・定員グループ

TEL (045)210-8084 [直通・日本語対応]

〈Sobre como fazer os exames especiais na convocação geral (“exame de seleção geral” ou “exame *teitsu bunkatu*”, colégio por turnos e correspondência). 〉

**【Pessoas habilitadas a prestar o exame】**

- Por regra, as pessoas que vieram do exterior há 6 anos ou menos ( na data de 1° de fevereiro de 2025) podem solicitar os exames especiais. Pode-se fazer essa solicitação em todas as escolas públicas que realizam os exames gerais.

**【Modo de solicitação】**

- Apresentar o “Requerimento de solicitação de exame especial para pessoa cujo responsável é migrante vindo do exterior”. É necessário fazer essa solicitação **(com o formulário modelo 5)** tanto para o exame de seleção comum quanto para o exame de seleção *Teitsu-bunkatsu*.
- As escolas do *Chugakko* fornecem esse formulário de solicitação, por isso, converse com o professor responsável com antecedência.
- Pessoas que não estão matriculadas em um *chugakko* devem consultar o **colégio desejado o mais cedo possível.**

**【Que tipo de exame especial pode ser solicitado (exemplo)】**

- Exames com *furigana* nos *kanjis* (leitura do *kanjis* em *hiragana*) das questões de avaliação de conhecimentos.
- Prolongamento da duração do exame de conhecimentos (até 1,5 vezes a duração normal).
- Nos exames especiais (entrevista e outros) o examinador vai falar devagar e com palavras simples, de fácil compreensão.

- Não é permitida a presença de intérpretes ou o uso/ porte de dicionários.
- Não se pode solicitar a facilitação acima citada nos exames para estrangeiros residentes na província ou exames especiais para estudantes que estão retornando do exterior.
- Se houver outras solicitações, favor consultar o Conselho de Educação da Província.

**【Informações:】**

Conselho de Educação de Kanagawa, Setor do Ensino Médio • Grupo para Seleção de Alunos

☎ 045-210-8084 [linha direta, em língua japonesa]

## 9 公立高校の受検料・入学料の減免制度について

- 受検料・入学料の減免制度とは  
経済的な理由で受検料・入学料（入学金）の支払が困難な人に対して、受検料・入学料の全部または一部を免除する制度です。
- 申込方法・・・志願先の高校の事務室にご相談ください。免除申請手続の期限は、  
受検料：出願手続前まで  
入学料：入学手続日の前日まで（合格発表後、数日以内）  
(期限を過ぎた場合、免除はできません。)

### 【問合せ先】

・志願先の高校の事務室または県教育委員会 財務課財務指導グループ Tel. (045)210-8113 [直通・日本語対応]

## 10 学費について

高校で勉強するためには学費（教育費）が必要です。また、入学料も必要です。

全日制の課程

入学料	5,650円
年間授業料	118,800円
高等学校等就学支援金の支給を受けた場合 	0円

定時制の課程

( )は横浜市立の場合

入学料	2,100円 (1,200円)
年間授業料	32,400円
高等学校等就学支援金の支給を受けた場合 	0円

(ここに記載した学費は2024年5月1日現在のものです。金額は改定される場合がありますので、事前に確認してください。)

1年間に必要なおおよその費用は、次のとおりです。

(ただし、高等学校等就学支援金の支給を受けた場合の金額)

(参考)	公立高校 (全日制の課程)	約200,000円	(初年度)
	公立高校 (定時制の課程)	約 40,000円	(初年度)
	私立高校 (全日制の課程)	各学校に確認してください。	

上記のうち、合格した後の入学手続等の時（3月）に、まとまった費用がかかります。全日制普通科の場合、おおよそ14万円（教科書代、副教材代、制服・体操着・運動靴・タブレット端末等の購入費等）で

す。専門学科は、さらに実習費がかかる場合があります。また、通学費（交通費）、部活動費、文具費、体育授業での茶道着代や水着代、修学旅行積立金などの費用がかかる場合があります。詳しくは、各学校に問い合わせ下さい。私立高校では、かかる費用は学校ごとに異なります。学校説明会等で事前に必ず確認して下さい。

生活保護世帯や非課税世帯向けに、「高校生等奨学給付金」という、返済の必要がない奨学金の制度もあります。募集は各高校で7月から行われます。

そのほか、「利奈川県高等学校奨学金」等、経済的に困難な生徒対象の奨学金制度もあります。奨学金制度は、学費支援を必要とする生徒に奨学金の貸付を行う制度で、無利息ですが、将来返還が必要になります。

## 9 Sobre o sistema de redução/ isenção da taxa de exame e da taxa de matrícula nos Colégios Públicos

- O que é o sistema de redução / isenção da taxa de exame de matrícula?  
É um sistema de isenção total ou parcial da taxa de exame e da taxa de matrícula para pessoas que estão com dificuldades financeiras para pagar estas taxas.
- Modo de solicitação . . . Consulte a Secretaria do Colégio em que deseja se matricular.  
Prazo para a solicitação de isenção :  
Taxa de exame : deve ser solicitada antes dos procedimentos de inscrição.  
Taxa de matrícula : **solicitar** até um dia antes da data do procedimento da matrícula (após a divulgação dos nomes dos alunos aprovados, dentro de um prazo de poucos dias)  
( Após o vencimento do prazo, não será mais possível obter essa isenção.)

**【 Informações 】** · Secretaria do Colégio no qual deseja se matricular ou  
Conselho de Educação da Província, Setor de finanças, Grupo de orientação financeira.  
☎ 045-210-8113 (linha direta, atendimento em língua japonesa)

## 10 Sobre as despesas escolares

Para estudar no Colégio é preciso pagar a anuidade escolar (parte da despesa educacional), assim como a taxa de matrícula.

Curso ZENNICHI-SEI		Curso TEIJI-SEI ( ) no caso do Colégio Municipal de Yokohama	
Taxa de matrícula	¥5.650	Taxa de matrícula	¥2.100(¥1.200)
Anuidade escolar	¥118.800	Anuidade escolar	¥32.400
Se receber o Auxílio financeiro para o pagamento de mensalidades de escolas do ensino médio e similares ☎ pág.15	¥0	Se receber o Auxílio financeiro para o pagamento de mensalidades de escolas do ensino médio e similares ☎ pág.15	¥0

(Os valores aqui citados são valores que foram cobrados em 1<sup>o</sup> de maio de 2024.  
Esses valores podem sofrer alteração, por isso, certifique-se com antecedência.)

Os valores aproximados das despesas escolares em 1 ano são apresentados no quadro abaixo. (Entretanto, são valores de quem recebe o auxílio financeiro para o pagamento das mensalidades escolares)

Exemplos:

Colégio Público (Curso ZENNICHI-SEI)	aproximadamente ¥200.000 (no primeiro ano)
Colégio Público (Curso TEIJI-SEI)	aproximadamente ¥ 40.000 (no primeiro ano)
Colégio Privado (Curso ZENNICHI-SEI)	<b><u>Confirme em cada colégio.</u></b>

Sobre as despesas acima citadas, depois da aprovação, quando for pagar a matrícula e outros (março), haverá um gasto total considerável. No caso do colégio regular diurno, a despesa será de aproximadamente 140 mil ienes (livros didáticos, material suplementar, uniforme, uniforme para educação física, sapatos, tênis, compra de tablet, etc.). Nos cursos de especialização *Senmon Gakka*, poderá ter outras despesas com as aulas práticas. Além disso, poderá haver despesas com o transporte até a escola, material escolar, atividades nos clubes *bukatsudo*, compra de maiô, calção de natação ou uniforme de judô, poupança para a viagem de formatura, etc. Para saber mais detalhes, contate cada escola. Para os colégios privados(particulares), as despesas dependem de cada escola. Verifique sem falta com antecedência, participando das reuniões de orientação promovidas pelas escolas.

Para a família que recebe o Auxílio Sustentado, *Seikatsu Hogo*, ou possui baixo rendimento (isenta do pagamento de impostos) existe o sistema de Bolsas de estudo aos estudantes do Ensino Médio "*Kokosei-to Shogaku Kyufukin*" em que não é preciso devolver o valor recebido. A solicitação deve ser feita na escola em que for aprovado, em julho.

Existe ainda a Bolsa de estudos para as escolas do Ensino Médio da Província de Kanagawa "*Kanagawa-ken Kotogakko Shogakukin*" e outras, destinadas aos alunos que estejam em dificuldades financeiras. É um empréstimo que não cobra juros, mas deverá ser devolvido no futuro.

## 11 高等学校等就学支援金について

全ての意志ある高校生が安心して勉学に打ち込める社会をつくるため、授業料に充てる高等学校等就学支援金を生徒に支給し、家庭の教育費負担を国が支援する制度です。

社会全体の負担により、学びが支えられていることを自覚し、将来、社会の担い手として広く活躍されることが期待されています。(貸与型の奨学金ではありませんので、返済は不要です。)

公立高校の場合、就学支援金を受け取る資格を得ると、授業料の支払は不要になります。

この制度を利用するには、手続きが必要です。入学する高校から説明があり、お知らせが渡されます。

◎翻訳された資料があるので、必要な方は入学する高校に相談してください。

### <支給条件>

- 保護者等（親権者。父母がいる場合は双方）の収入について、以下の算定式により計算した額が、30万4,200円未満の世帯の方（およその年収が910万円以下）  
【算定式】（市町村民税の）課税標準額×6% - （市町村民税の）調整控除の額
- 生活保護を受けている世帯の方

### <申請方法>

入学する高校からオンライン申請用のログインIDおよびパスワードが配布されるため、「高等学校等就学支援金オンライン申請システム」にログインして申請してください。(入学手続きの時に高校で配付されます。) ※申請には、保護者等のマイナンバーが必要となります。

書面で申請することも可能です。書面での申請を希望される方は高校の事務室へお問い合わせください。

なお、書面により口頭の場合は、下記の書類が必要となります。

保護者等（親権者）全員分のマイナンバーカード等の写し等（マイナンバーカード・個人番号が記載された住民票の写し、個人番号が記載された住民票記載事項証明書等）

### <申請時期>

原則として、入学時に1回（提出期限については、入学した高校からお知らせします。）

※申請方法により、毎年7月に手続きが必要となる場合があります。

【高等学校等就学支援金についての問合せ先】

- ・ 入学した高校（担任の先生または事務室）
- ・ 県教育委員会 財務課 財務指導グループ TEL (045)210-8113 [直通・日本語対応]

## 11 Sobre o Subsídio escolar do Ensino Médio e similares

Este é um Sistema em que o governo subsidia a despesa com a mensalidade escolar das famílias de estudantes do Ensino Médio e escolas similares, para construir uma sociedade em que todos os estudantes do Ensino Médio possam se dedicar aos estudos sem preocupações. Esperamos que no futuro, estes jovens atuem com responsabilidade em larga escala, conscientes de que puderam estudar graças ao apoio de toda uma sociedade.

(Este subsídio não é um empréstimo por isso não precisa ser devolvido.)

No caso de escolas públicas do Ensino Médio, se obtiverem a qualificação para receber esse auxílio financeiro não precisarão pagar as mensalidades escolares.

**Para utilizar esse sistema é necessário fazer os devidos procedimentos. Receberão explicações das escolas em que ingressarem e elas lhes entregarão os documentos necessários para tais procedimentos.**

- Ⓞ Existem impressos traduzidos por isso, se precisar, consulte a escola em que for aprovado(a).

### < Condições para receber esse subsídio >

- A pessoa da família em que o cálculo abaixo citado, calculado com base na renda dos responsáveis (pessoa com direito paterno; se houver pai e mãe, ambos) **for menor que ¥304.200**. (Esse valor corresponde a uma renda anual aproximada menor que 9,1 milhões de ienes.

**【Fórmula do cálculo】** (imposto municipal) valor taxado × 6% - valor deduzido (após reajuste anual do imposto municipal)

- A pessoa da família que recebe o Auxílio Sustento, *Seikatsu Hogo*.

### < Modo de solicitação >

O colégio em que você fará sua matrícula vai distribuir o ID e a senha para fazer o log in da solicitação online. Para isso é preciso fazer o log in em "Sistema de solicitação online do subsídio para o pagamento das mensalidades escolares". **(Quando for fazer a matrícula, será distribuído pelo colégio.)**

※ Para fazer a solicitação, é necessário o *My Number* do responsável.

É também possível fazer a solicitação diretamente através de documentos. Aqueles que preferirem fazer a solicitação diretamente através de documentos, queiram dirigir-se à secretaria do colégio. Agora, caso vá fazer a solicitação através de documentos, serão necessários os documentos abaixo citados.

**Cópia do My Number Card de todos os responsáveis ( com direito paterno) ou outros documentos**

(cartão *My Number* ou cópia do registro residencial (*Jumin-hyo*) ou cópia do certificado de residência em que consta o número individual).

### < Período para a solicitação >

Como regra, 1 vez na matrícula ( o prazo será comunicado pelo colégio em que for aprovado)

- ※ Dependendo de como for feita a solicitação, poderá ser necessário realizar certos procedimentos em julho de todos os anos.

### 【 Informações sobre o Subsídio para o pagamento das mensalidades escolares 】

- Secretaria do Colégio no qual deseja se matricular ou
- Conselho de Educação de Kanagawa, Setor de Finanças, Grupo de orientação financeira.  
☎ 045-210-8113 (linha direta, atendimento em língua japonesa)

## 12 私立高等学校等の学費支援制度等について

神奈川県では、私立高等学校等(※1)に在学する生徒の保護者等の経済的負担を軽減するため、人学金・授業料の返還不要の補助を行っています。詳しくは各私立高等学校等に問い合わせてください。

- (例) 年収約700万円未満の世帯や生活保護世帯については、授業料の補助額468,000円  
年収約750万円未満の世帯については、授業料の補助額193,200円  
年収約910万円未満の世帯については、授業料の補助額118,800円  
年収約910万円未満の多子世帯(※2)については、授業料の補助額468,000円

- 上の例は、神奈川県内在住で県内の私立高等学校等に在学する方の授業料の補助額です。
- 年収はあくまで目安です。
- 補助額は、保護者等(親権者。父母がいる場合は双方)の「住民税に基づく基準額」で判定します。詳しくは、「募集案内」をご覧ください。

(※1) 対象校はホームページをご覧ください。

<https://www.pref.kanagawa.jp/docs/v3e/jyosei/gakuhisien/index.html>

(※2) 多子世帯…23歳未満の扶養している子どもが3人以上いる世帯

【私立高等学校等の学費支援制度等についての問合せ先】

- 県福祉子どもみらい局 私学振興課 助成グループ Tel (045)210-3793 [直通・日本語対応]

## 12 Sobre o Sistema de Auxílio às Despesas Escolares e outros, para alunos que frequentam escolas privadas do Ensino Médio

Para aliviar o ônus econômico dos pais ou responsáveis de alunos que frequentam escolas privadas do Ensino Médio (※ 1) , a Província de Kanagawa oferece um auxílio financeiro para o pagamento da taxa de matrícula e pagamento de mensalidades, que não precisam ser devolvidos. Entretanto, será necessário que paguem a matrícula e as mensalidades no procedimento da matrícula e somente depois do início das aulas, poderão receber esse auxílio financeiro.

(Exemplos)

- Para família que recebe *Seikatsu Hogo* (auxílio sustento) ou família com rendimentos anuais abaixo de ¥ 7 milhões, o valor do auxílio para a anuidade escolar é de ¥ 468.000
  - Para família cujos rendimentos anuais estão abaixo de ¥ 7,5 milhões, o valor do auxílio para a anuidade escolar é de ¥ 193.200
  - Para família cujos rendimentos anuais estão abaixo de ¥ 9,1 milhões, o valor do auxílio para a anuidade escolar é de ¥ 118.800
  - Para família com vários filhos, cujos rendimentos anuais estão abaixo de ¥9,1 milhões (※ 2) , para cada filho(a) o valor do auxílio para a anuidade escolar é de ¥ 468.000
- Os exemplos acima citados são valores de auxílios oferecidos para estudantes que moram na Província de Kanagawa e estudam em escolas privadas desta mesma Província.
  - A renda anual citada é somente uma referência.
  - O valor do auxílio será calculado sobre o valor do imposto residencial básico pago pelos responsáveis ( pessoa com direito paterna// quando houver pai e mãe, de ambos). Para mais detalhes consulte o “Guia de seleção para escolas do Ensino Médio da província.”

(※ 1) Verifique na homepage, quais são as escolas que oferecem esse tipo de auxílio.

<https://www.pref.kanagawa.jp/docs/v3e/jyosei/gakuhisien/index.html>

(※ 2) Família com vários filhos···família com mais de 3 filhos dependentes, menores de 23 anos incompletos de idade.

**【Contato para informações do Sistema de Auxílio às despesas escolares de escolas privadas do Ensino Médio】**

*Kenfukushi Kodomo Mirai-kyoku Shigaku Shinko-ka Josei Group* (Grupo de Apoio às crianças que frequentam escolas privadas da Província) Tel.: (045) 210-3793 (linha direta/ em língua japonesa)

# 日本語を母語としない人たちのための高校進学ガイダンス 2024

## 【ガイダンスへの参加について】

- ガイダンスに参加できるのは中学3年生または中学校を卒業した人とその保護者です。
- 参加は無料です。
- 予約が必要です。参加希望日の2週間前までに予約してください。
- 通訳が必要な人は、予約をするときに申し込んでください。

高校進学ガイダンス申し込み <https://hsguide.me-net.or.jp/reservations>  
来場時間は予約受付後、ガイダンスの1週間前までにメールでお知らせします。



## 【ガイダンス日程と会場】

- 9月16日（月曜・休日）川崎市 川崎市国際交流センター  
参加予定高校： 県立川崎（全・定）、市立川崎（定）、大師、鶴見総合、新栄、横浜翠嵐（定）
- 9月23日（月曜・休日）横浜市西区 西公会堂  
参加予定高校： 横浜清陵、鶴見総合、横浜明朋、新栄、横浜翠嵐（定）、大師、市立横浜商業、市立横浜総合、市立みなと総合、市立川崎（定）
- 10月6日（日曜）平塚市 江陽中学校  
参加予定高校： 高浜（全・定）、伊勢原、平塚湘風、藤沢総合
- 10月14日（月曜・休日）厚木市 アミューあつぎ 7F  
参加予定高校： 愛川、座間総合、橋本、伊勢原、相模向陽館、厚木清南（定）
- 10月20日（日曜）相模原市 さがみはら国際交流ラウンジ  
参加予定高校： 橋本、相模原弥栄、相模向陽館、愛川、神奈川県総合産業（定）
- 10月27日（日曜）大和市 渋谷中学校  
参加予定高校： 大和南、藤沢総合、座間総合、相模向陽館、湘南（定）

・公立高校の入試情報、ガイダンスに参加する高校の情報や会場案内など、詳しくは、「ガイダンス特設ページ」をご覧ください <https://hsguide.me-net.or.jp>



## 【ガイダンスに関する問合せ先】

ME-net事務局 (045) 896 - 0015 (月・水・金 10:00~17:00)

【主催】 神奈川県教育委員会、認定NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)

【会場①】 神奈川県教育委員会、多文化活動連絡協議会、(公財)川崎市国際交流協会、認定NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)

【会場⑤】 神奈川県教育委員会、相模原市、認定NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)